

РОССИЙСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт востоковедения
Санкт-Петербургский филиал

Выпускается
под руководством Отделения
историко-филологических наук

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

2₍₇₎

ОСЕНЬ — ЗИМА

2007

Журнал основан в 2004 году

Выходит 2 раза в год

В НОМЕРЕ:

ПУБЛИКАЦИИ

- Обращение Поздней Цзинь к династии Мин.
Введение, комментированный перевод
с маньчжурского языка *Т.А. Пан* 5
- Ю. Клапрот. Ци цзя ту хэби* (Головоломка
из семи частей). Предисловие и публикация
Х. Валравенса (на англ. яз.) 21
- Л.Ю. Тугушева.* Фрагменты раннесредневековых
тюркских гадательных книг из рукописного собрания
Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения
РАН. Публикация, транслитерация и перевод 37

ИССЛЕДОВАНИЯ

- А.И. Иванов.* Богобоязненность *ходящих прямыми
путями* (к вопросу о происхождении и точном
значении чжоуских категорий *дэ 德* и *вэй 威*) 47
- Е.В. Ревуненкова.* Малайская рукопись
Крузенштерна *Сулалат-ус-салатин* и ее
культурно-историческое значение (II) 78
- А.М. Соколов.* Эмиси — эдзо — айны. Айны в пределах
японских владений в средние века и эпоху Кинсэй
(области Цугару, Симокита [Хонсю] и Мацумаз
[Хоккайдо]) 97
- Д. Цолин.* Литературные формы библейской истории
Сотворения (Быт. 1:1–2:3) и их риторическая
интерпретация в таргумах 110
- А.С. Четверухин.* Материал для фоно-морфологической
реконструкции ряда египетских служебных морфем.
Предлоги (*j)t*, (*j)n*, (*j)r* и их производные формы 119



«Наука»
Издательская фирма
«Восточная литература»
2007

На четвертой стороне обложки:

Лист № 11 из китайского альбома Х-7 (коллекция художественного фонда СПбФ ИВ РАН) после реставрации

Над номером работали:

Т.А. Аникеева
Р.И. Котова
А.А. Ковалев
О.В. Мажидова
Н.Г. Михайлова
О.В. Волкова
И.Г. Ким
И.И. Чернышева
Е.А. Пронина
А.В. Богатюк

© Российская академия наук, 2007
© Санкт-Петербургский филиал
Института востоковедения, 2007

<i>И.Т. Канева.</i> Общевопросительные предложения в шумерском языке	140
<i>М. Кемпер.</i> Захваты текке и агиография Хаджжи Бекташа, Хаджим Султана, Дамир Баба и Караджи Ахмада XV–XX вв. (на англ. яз.)	144
<i>К.В. Военец.</i> Древнеиндийская грамматика <i>Aṣṭādhyāyī</i> (Диалог поколений индийской лингвистической традиции)	168
ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ	
<i>И.А. Алимов.</i> «Бэй мэнь со янь» Сунь Гуан-сяня (895? — 968): автор, сборник и персонажи	180
<i>О.Ф. Акимушкин.</i> Художник Касим ибн 'Али и рукопись РНБ «Ахсан ал-кибар» (Dom 312)	202
<i>А.М. Стрелков.</i> Новый источник изучения тантры Калачакра — сочинение «Шри Калачакра лагху тантра раджа хридая» в тибетском переводе	209
<i>Б.В. Норик.</i> Кати'и Харави и его антология поэтов императора Джахангира	220
<i>И.Р. Каткова.</i> Мусульманский мистицизм Западной Суматры (устная и письменная традиции)	235
<i>А.Л. Федорин.</i> К вопросу об истории ксилографирования канонических и исторических текстов во Вьетнаме	245
КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ	
<i>И.В. Зайцев.</i> Арабские, персидские и тюркские рукописи и документы московских собраний: итоги и перспективы изучения (опыт справочно-библиографического указателя)	252
Взаимодействие питерских и московских китаистов. Письма П.Е. Скачкова В.С. Мясникову, 1957–1959 гг. Подготовка к изданию <i>В.С. Мясникова</i>	279
РЕСТАВРАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ	
<i>Н.В. Степанова, Л.И. Крякина, Ю.Г. Арчакова, И.Н. Кулешова.</i> Опыт исследования и реставрации экспортных китайских картин на тетрапанаксе бумажном из коллекции художественного фонда Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения РАН	289
НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ	
<i>И.В. Кульганек.</i> Вторые Доржиевские чтения «Буддийская культура: история, источниковедение, языкознание и искусство» (Санкт-Петербург, 9–11 ноября 2006 г.)	298
<i>Т.В. Ермакова.</i> Годичная научная сессия СПбФ ИВ РАН 2006 г.	301
<i>З.А. Юсупова.</i> Заседание, посвященное памяти М.Б. Руденко (1926–1976)	302
РЕЦЕНЗИИ	
Российско-китайские научные связи: проблемы становления и развития (<i>Т.В. Ермакова</i>)	303
<i>Е.В. Бойкова.</i> Библиография отечественных работ по монголоведению: 1946–2000 гг. (<i>Т.И. Юсупова</i>)	305
IN MEMORIAM	
Лев Серафимович Савицкий (1932–2007)	308
Ордихан Джасмович Джалилов (1932–2007)	310

Ордихан Джасмович Джалилов (1932–2007)

Отечественная наука и курдская культура понесли тяжелую утрату. 20 октября 2007 г. после тяжелой болезни скончался ведущий научный сотрудник СПбФ ИВ РАН, профессор, выдающийся курдовед и специалист в области фольклора Ордихан Джасмович Джалилов.

О.Д. Джалилов (Ордихане Джалил) родился 24 августа 1932 г. в Ереване в семье курдского писателя Джасме Джалила. В 1956 г. он закончил филологический факультет Ереванского государственного университета, поступил в аспирантуру и был прикомандирован к Ленинградскому отделению Института востоковедения, где проходил аспирантскую подготовку под руководством акад. И.А. Орбели. В 1961 г. он защитил кандидатскую диссертацию, посвященную эпосу «Златорукий хан» и героической борьбе курдов против чужеземных поработителей в XVII столетии, когда территория Курдистана стала театром военных действий между Ираном и Турцией. С 1968 г. Ордихан Джасмович работал в СПбФ ИВ РАН.

О.Д. Джалилов — автор более 70 книг и статей по курдской литературе и фольклору и двух стихотворных сборников. Его интерес к курдскому фольклору проявился еще в студенческие годы. Он ездил в курдские районы Закавказья, записывал эпос, песни, сказки, пословицы и поговорки. Совместно с братом Джалиле Джалилом в 1972 г. Ордихан Джалилов издал курдские пословицы и поговорки (на русском и курдском языках), а в 1978 г. также совместно с братом опубликовал самое обширное собрание курдского фольклора в двух томах. Основу издания составили оригинальные материалы, записанные на протяжении многих лет, во время экспедиций в курдские районы Закавказья, в Киргизию, Казахстан и Туркмению. Ордихан Джасмович подготовил и осуществил издание сборника исторических песен курдов, собранных им в течение 1958–1990 гг. в курдских районах Закавказья и Средней Азии. Издание представляет исключительный интерес в историческом, фольклорном, этнографическом и духовно-культурном аспектах. В 1996 г. он защитил докторскую диссертацию «Исторические песни курдов».

Ордихан Джасмович был избран членом-корреспондентом Иракской академии наук, являлся членом Союза писателей, Союза журналистов Санкт-Петербурга, принимал участие в международных и региональных конференциях. Научные труды О.Д. Джалилова переведены и изданы за рубежом: в Швеции, Германии, Швейцарии, Ираке, Турции, Сирии и Ливане. В последние годы Ордихан Джасмович преподавал на иранской кафедре Восточного факультета СПбГУ.

Мы, коллеги Ордихана Джасмовича Джалилова, потеряли в его лице товарища и друга, красивого, яркого человека, выдающегося специалиста в области курдской литературы и фольклора. Память о нем мы сохраним в своих сердцах.